
附錄

Appendix

7.1 職權範圍

婦女事務委員會負責促進本港婦女的福祉和權益。為此，委員會：

- 在制定長遠目標和策略方面，向政府提出建議，讓婦女可以盡展所長；
- 就各項由不同決策局負責而與婦女有關的政策和措施，以及各決策局之間的協調，向政府提出建議；
- 按婦女的需要，不時檢討政府和非政府機構所提供的服務，確定須優先處理的工作，並且監察新增服務的發展和現有服務的改善工作；
- 開展和進行有關婦女問題的調查和研究，並籌辦公眾教育和宣傳活動；及
- 與本地和國際婦女團體以及服務機構建立和保持聯繫，交流經驗，加強彼此的溝通和了解。

7.1 Terms of Reference

The Women's Commission is tasked to promote the well-being and interests of women in Hong Kong. As such, it:

- advises the Government on the development of a long term vision and strategies related to the development and advancement of women;
- advises the Government on the integration of policies and initiatives which are of concern to women, which fall under the purview of different Policy Bureaux;
- keeps under review, in the light of women's needs, services delivered within and outside the Government, identifies priority areas for action, and monitors the development of new or improved services;
- initiates and undertakes independent surveys and research studies on women's issues and organises educational and promotional activities; and
- develops and maintains contact with local and international women's groups and service agencies with a view to sharing experience and improving communication and understanding.

7.2 婦女事務委員會委員 (2008年1月15日至2012年1月14日)

婦女事務委員會由非官方成員擔任主席，所有非官方成員和三名官方成員，全部由香港特別行政區行政長官委任。

主席：

高靜芝女士，S.B.S., J.P.

非官方成員：

區佩兒女士 (由2010年1月15日起)
 歐陽寶珍女士 (由2010年1月15日起)
 陳麗歡博士 (截至2011年1月14日)
 周轉香女士，B.B.S., M.H., J.P. (截至2010年1月14日)
 鄭銘鳳女士 (截至2011年1月14日)
 張淑儀女士 (由2009年1月15日起)
 Judith Ellis女士 (2010年1月15日至2011年4月30日)
 方旻煥女士
 紀樂芙女士 (截至2009年1月14日)
 古龍沙美娜醫生
 許家驊醫生，J.P.
 高寶齡女士，B.B.S., M.H., J.P. (截至2010年1月14日)
 孔美琪博士 (由2011年1月15日起)
 林靜雯教授 (由2011年9月15日起)
 林玉珍女士，M.H. (由2010年1月15日起)
 劉麥嘉軒女士
 劉嘉時女士 (截至2011年1月14日)
 劉靳麗娟女士，J.P.
 劉麗卿女士 (截至2011年1月14日)
 羅建中先生，J.P.
 李翠莎博士 (由2011年9月15日起)
 李麗貞女士 (由2010年1月15日起)
 李鑾輝先生
 梁麗清博士 (由2009年1月15日起)
 譚少薇教授 (截至2009年1月14日)
 鄧惠瓊教授，S.B.S., J.P. (截至2009年1月14日)
 幸怡女士 (由2011年1月15日起)
 王佩兒女士 (由2011年1月15日起)
 祐榮先生 (由2011年1月15日起)
 楊家正博士 (截至2011年1月14日)
 余梅英女士 (由2011年1月15日起)

官方成員：

勞工及福利局常任秘書長或代表 (副主席)
 政制及內地事務局局長或代表
 社會福利署署長或代表

7.2 Members of Women's Commission (15 January 2008 to 14 January 2012)

Members of the Women's Commission are appointed by the Chief Executive of HKSAR. The Commission is chaired by a Non-official and comprises Non-official Members and three Ex-officio Members.

Chairperson:

Ms. KAO Ching-chi, Sophia, S.B.S., J.P.

Non-official members:

Ms. AU Pui-yee, Teresa (from 15 January 2010)
 Ms. AU YEUNG Po-chun (from 15 January 2010)
 Dr. CHAN Lai-foon, Miranda (till 14 January 2011)
 Ms. CHAU Chuen-heung, B.B.S., M.H., J.P. (till 14 January 2010)
 Ms. CHENG Ming-fung, Jacqueline (till 14 January 2011)
 Dr. CHEUNG Suk-yee, Polly (from 15 January 2009)
 Mrs. Judith ELLIS (15 January 2010 to 30 April 2011)
 Ms. FONG Man-ying
 Ms. Ruth GEE (till 14 January 2009)
 Dr. Sharmila GURUNG
 Dr. HUI Ka-wah, Ronnie, J.P.
 Ms. KO Po-ling, B.B.S., M.H., J.P. (till 14 January 2010)
 Dr. KOONG May-kay, Maggie (from 15 January 2011)
 Prof. LAM Ching-man (from 15 September 2011)
 Ms. LAM Yuk-chun, M.H. (from 15 January 2010)
 Mrs. Ayesha M. LAU
 Ms. LAU Ka-shi (till 14 January 2011)
 Mrs. LAU KUN Lai-kuen, Stella, J.P.
 Ms. LAU Lai-hing, Joanna (till 14 January 2011)
 Mr. LAW Kin-chung, Christopher, J.P.
 Dr. Trisha LEAHY (from 15 September 2011)
 Ms. LEE Lai-ching (from 15 January 2010)
 Mr. LEE Luen-fai
 Dr. LEUNG Lai-ching (from 15 January 2009)
 Prof. TAM Siu-mi, Maria (till 14 January 2009)
 Prof. TANG Wai-king, Grace, S.B.S., J.P. (till 14 January 2009)
 Ms. WONG Hang-yee, Sandy (from 15 January 2011)
 Ms. WONG Pui-yee, Catherine (from 15 January 2011)
 Mr. WONG Yao-wing, Robert (from 15 January 2011)
 Dr. YEUNG Ka-ching (till 14 January 2011)
 Ms. YUE Mui-ying, Constance (from 15 January 2011)

Ex-officio members:

Permanent Secretary for Labour and Welfare or representative (Vice-Chairperson)
 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs or representative
 Director of Social Welfare or representative

7.3 工作小組及專責小組 委員名單 (2012年1月14日)

締造有利環境工作小組*

聯合召集人： 劉麥嘉軒女士
梁麗清博士
委員： 區佩兒女士
方旻煥女士
李麗貞女士

增強婦女能力工作小組*

聯合召集人： 張淑儀醫生
羅健中先生, J.P.
委員： 歐陽寶珍女士
孔美琪博士
黃幸怡女士

公眾教育工作小組*

聯合召集人： 許家驊醫生, J.P.
李鑾輝先生
委員： 古龍沙美娜醫生
王佩兒女士

協作工作小組*

聯合召集人： 歐陽寶珍女士
林玉珍女士, M.H.
委員： 古龍沙美娜醫生
劉靳麗娟女士, J.P.
黃祐榮先生
余梅英女士

自在人生自學計劃督導委員會

召集人： 高靜芝女士, S.B.S., J.P.
委員： 林玉珍女士, M.H.
歐陽寶珍女士
孔美琪博士
黃祐榮先生
呂汝漢教授 (香港公開大學代表)
秀玉女士 (香港公開大學代表)
王愛樺女士 (香港商業廣播
有限公司代表)
馮志豐先生 (香港商業廣播
有限公司代表)

7.3 Membership of Working Groups and Task Forces (as of 14 January 2012)

Working Group on Enabling Environment*

Co-convenors: Ms. Ayesha M. LAU
Dr. LEUNG Lai-ching
Members: Ms. AU Pui-yee, Teresa
Ms. FONG Man-ying
Ms. LEE Lai-ching

Working Group on Empowerment*

Co-convenors: Dr. CHEUNG Suk-ye, Polly
Mr. LAW Kin-chung, Christopher, J.P.
Members: Ms. AU YEUNG Po-chun
Dr. KOONG May-Kay, Maggie
Ms. WONG Hang-Yee, Sandy

Working Group on Public Education*

Co-convenors: Dr. HUI Ka-wah, Ronnie, J.P.
Mr. LEE Luen-fai
Members: Dr. Sharmila GURUNG
Ms. WONG Pui-yee, Catherine

Working Group on Collaboration*

Co-convenors: Ms. Au YEUNG Po-chun
Ms. LAM Yuk-chun, M.H.
Members: Dr. Sharmila GURUNG
Mrs. LAU KUN Lai-kuen, Stella, J.P.
Mr. WONG Yao-wing, Robert
Ms. YUE Mui-ying, Constance

Steering Committee on Capacity Building Mileage Programme

Convenor: Ms. KAO Ching-chi, Sophia, S.B.S., J.P.
Members: Ms. LAM Yuk-chun, M.H.
Ms. AU YEUNG Po-chun
Dr. KOONG May-kay, Maggie
Mr. WONG Yao-wing, Robert
Prof. LUI Yu-hon (Representative from
the Open University of Hong Kong)
Ms. Candy WONG (Representative from
the Open University of Hong Kong)
Ms. Amy WONG (Representative from
the Hong Kong Commercial
Broadcasting Co., Ltd.)
Mr. FUNG Chi-fung (Representative
from the Hong Kong Commercial
Broadcasting Co., Ltd.)

**「承擔、超越 廿一世紀女性」研討會
籌備委員會 (2009年)**

名譽顧問： 高靜芝女士, S.B.S., J.P.
 聯合召集人： 高寶齡女士, B.B.S., M.H., J.P.
 劉麥嘉軒女士
 成員： 周轉香女士, B.B.S., M.H., J.P.
 許家驊醫生, J.P.
 劉麗卿女士
 劉嘉時女士
 李鑾輝先生
 楊家正博士
 增選成員： 張綠萍女士, J.P.

婦女發展目標專責小組 (2009至2011年)

召集人： 高靜芝女士, S.B.S., J.P.
 小組成員： 區佩兒女士
 陳麗歡博士
 (任期至2011年1月14日)
 周轉香女士, B.B.S., M.H., J.P.
 鄭銘鳳女士
 方旻煥女士
 高寶齡女士, B.B.S., M.H., J.P.
 孔美琪博士
 劉麥嘉軒女士
 劉嘉時女士
 劉麗卿女士
 (任期至2011年1月14日)
 梁麗清博士

**Taskforce on Conference on Beyond Limits - Women in
the 21st Century (2009)**

Honorary Advisor: Ms. KAO Ching-chi, Sophia, S.B.S., J.P.
 Co-convenors: Ms. KO Po-ling, B.B.S., M.H., J.P.
 Mrs. Ayesha M. LAU
 Members: Ms. CHAU Chuen-heung, B.B.S., M.H., J.P.
 Dr. HUI Ka-wah, Ronnie, J.P.
 Ms. LAU Lai-hing, Joanna
 Ms. LAU Ka-shi
 Mr. LEE Luen-fai
 Dr. YEUNG Ka-ching
 Co-opt Member: Ms. CHEUNG Look-ping, Ophelia, J.P.

**Task Force on Women's Development Goals
(2009 to 2011)**

Convenor: Ms. KAO Ching-chi, Sophia, S.B.S., J.P.
 Members: Ms. AU Pui-yee, Teresa
 Dr. CHAN Lai-foon, Miranda
 (till 14 January 2011)
 Ms. CHAU Chuen-heung, B.B.S., M.H., J.P.
 Ms. CHENG Ming-fung, Jacqueline
 Ms. FONG Man-ying
 Ms. KO Po-ling, B.B.S., M.H., J.P.
 Dr. KOONG May-kay, Maggie
 Mrs. Ayesha M. LAU
 Ms. LAU Ka-shi
 Ms. LAU Lai-hing, Joanna
 (till 14 January 2011)
 Dr. LEUNG Lai-ching

* 委員會主席亦會不時列席四個工作小組的會議

Chairperson of the Commission also attended meetings of the four Working Groups from time to time

7.4 供制訂法例、公共政策和計劃時使用的性別觀點主流化檢視清單

性別觀點主流化是聯合國為達致兩性平等而倡議的全球策略，目的是確保兩性可以同等享有並受惠於社會的資源和機會。鑑於目前婦女¹的需要仍未能完全得到照顧，有些情況下她們在多方面仍處於弱勢，因此有需要特別致力針對婦女的弱勢情況作出改善。

這份清單供負責這項法例/公共政策/計劃的人員填寫，在填寫時請適當諮詢前線人員的意見。這份清單是一套簡化的分析工具，故所載列的問題均盡可能簡短。如你發現這份清單無法全面反映與這項目有關的約束、限制、困難或考慮因素，煩請另紙列出。

一般資料

GENERAL INFORMATION

法例/公共政策/計劃*名稱 Title of the legislation / public policy / programme*:

這項法例/公共政策/計劃*的目標及主要內容 Objective and main content of this legislation / public policy / programme*:

可能受影響的群體/人士 Groups / persons likely to be affected:

請註明這項法例/公共政策/計劃*現處於決策周期的哪個階段

Please indicate at what stage this legislation / public policy / programme* is in the policy-making cycle:

設計 Design 實施 Implementation 監察 Monitoring 評估/檢討* Evaluation / Review*

負責人員 Officer-in-charge: (姓名 Name) _____

(職位 Post Title) _____

(局/部門 Bureau / Dept) _____

(電話號碼 Tel No) _____

(傳真號碼 Fax No) _____

¹ 除特別指明外，在清單中「婦女」一詞是泛指成年和未成年的女性。

Unless stated otherwise "women" used throughout the Checklist refers to both women and girls.

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

7.4 Gender Mainstreaming Checklist for Legislation, Public Policies and Programmes

Gender mainstreaming is a global strategy advocated by the United Nations to achieve gender equality. It seeks to ensure that women¹ and men have equitable access to, and benefit from, society's resources and opportunities. Given that women's needs have not been fully addressed and sometimes they are put in a disadvantaged position in many aspects, specific efforts will be required to rectify the disadvantaged position of women.

This Checklist is intended to be completed by officers responsible for this legislation / public policy / programme in consultation with the frontline staff as appropriate. Please note that this Checklist is a simplified analytical tool and questions set out herein are made simple and short as far as practicable. Should there be any constraints, restrictions, difficulties or considerations which you think cannot be fully reflected in this Checklist, please feel free to list them out on a separate sheet.

I. 設計 DESIGN

是/否/不適用
Y / N / NA**編整和分析按性別分類的資料****Compilation and analysis of gender information**

1. 有否按性別編整可能受影響人士的統計數據，並加以考慮分析？
Have sex-disaggregated data been collected and considered regarding those likely to be affected?
2. 上述統計數據有否顯示情況會因應以下因素而出現性別差異或相互影響？
Do the data show gender differences or correlations with the following variables:
- 年齡 age
 - 殘疾 disabilities
 - 教育 education
 - 就業狀況 employment status
 - 族裔 ethnic origin
 - 家庭崗位 family role
 - 入息組別 income group
 - 居留身分 residence status
 - 其他 others(請註明 please specify: _____)
3. 請提供上述統計數據的概要。
Please provide a summary of such data on the above.
- _____
- _____
- _____

諮詢 Consultation

4. 有否就這項法例/公共政策/計劃*對兩性的影響諮詢以下組織或人士：
Has any of the following been consulted about the gender impact of this legislation / public policy / programme*:
- (a) 性別課題專家(例如婦女事務委員會、性別研究中心、研究性別課題的個別專家)
Gender specialists (e.g. Women's Commission, gender research centres, individual gender experts)
 - (b) 相關政府決策局或部門(例如勞工及福利局第一分科第二組)
Relevant government bureau or departments (e.g. Team 2 / Division 1 of LWB)
 - (c) 相關法定組織 Relevant statutory bodies
 - (d) 非政府機構 Non-governmental organisations
 - (e) 婦女組織 Women's associations
 - (f) 可能因這項法例/公共政策/計劃而受到正面/負面*影響的婦女
Women likely to be affected positively / negatively* by this legislation / public policy / programme
 - (g) 其他 Others(請註明 please specify: _____)
5. 請提供曾接受諮詢的機構或人士的名及其意見摘要：
Please provide names of those consulted and a summary of their views:
- _____
- _____
- _____

考慮兩性的獨特需要 Considering specific needs of both genders

6. 在設計這項法例/公共政策/計劃時，是否已確認兩性的獨特需要，並加以考慮和配合？
Have specific needs of women and men been identified, considered and integrated in designing this legislation / public policy / programme?
7. 這項法例/公共政策/計劃是否需要特別提及女性或男性？
Does this legislation / public policy / programme require any specific reference to women or men?

資源 Resources

8. 有否分配資源以照顧已確認的婦女需要？
Have resources been allocated to address the identified needs of women, if any?

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

考慮對婦女的影響 *Considering impact on women*

9. 這項法例/公共政策/計劃對婦女或任何婦女群體的影響，是否有別於男性？
Will women or any sub-groups of women be affected differently from men by this legislation / public policy / programme?
如答「是」，請問影響屬於正面(正)還是負面(負)
If yes, in a positive (P) or negative (N) way? 正/負*
 P / N*
10. 這項法例/公共政策/計劃是否會(不論是直接或間接，短期、中期或長期)
以下列方式推動消除對婦女的歧視： 是/否/不適用
Will this legislation / public policy / programme, in any way (directly and indirectly, in the short,
medium and long-term), promote the elimination of discrimination of women by: Y / N / NA
- (a) 改善歧視婦女或損害婦女權益的舊法例/公共政策/計劃；
improving upon any previous legislation / public policy / programme that was discriminatory
or disadvantageous to women;
- (b) 通過立法和其他方式保障婦女的權利；
establishing legal and other protection of the rights of women;
- (c) 加強婦女的決策角色 strengthening women's decision-making role;
- (d) 增加婦女取得和管控資源的機會；或 increasing women's access to and control of resources; or
- (e) 有助增強婦女的能力 contributing towards empowerment of women?
- (f) 其他方式，例如 any other way, e.g. _____
- 如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate: _____

11. 這項法例/公共政策/計劃是否會對婦女(或婦女群體)造成任何(即使是短暫的)限制或局限？
Will there be any restrictions or limitations, even of a temporary nature, imposed on women
(or sub-groups of women) by this legislation / public policy / programme?
如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate: _____

II. 實施 IMPLEMENTATION是/否/不適用
Y / N / NA**公眾教育和宣傳 *Public education and promotion***

12. 這項法例/公共政策/計劃通過什麼途徑進行宣傳？
Through what means is this legislation / public policy / programme promoted?
(a) 印刷品 printed materials
(b) 傳媒 mass media
(c) 展覽 exhibition
(d) 講座/研討會/工作坊 talk / seminar / workshop
(e) 其他 others(請註明 please specify: _____)
13. 有關宣傳內容是否顧及性別敏感度？
Has the promotional content been presented in a gender-sensitive manner?
14. 宣傳媒介(例如地點、途徑或時段)能否有效接觸目標體？
Is the medium of promotion (e.g. venues, channels or time slots) effective in reaching the target group?

遣詞用字顧及性別敏感度 *Gender-sensitive language*

15. 這項法例/公共政策/計劃/相關新聞稿/或任何其他相關的公文是否通篇使用顧及
性別敏感度的文字？
Is gender sensitive language used throughout the legislation / public policy / programme /
press releases or any other related official document?

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

對婦女的影響 Impact on women

16. 在實施過程中，婦女或任何婦女 體受到的影響是否有別於男性(例如在資格、受惠程度、使用機會或提供支援設施方面)?

Have women or any sub-groups of women been affected differently from men during the implementation process, e.g. eligibility, level of benefits, accessibility, or availability of support facilities?

如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate:

17. 在實施過程中，是否已採取特別措施以照顧婦女的需要?

Have there been any special measures to address women's needs during the implementation process?

如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate:

III. 監察 MONITORING

是/否/不適用
Y / N / NA

編整和分析按性別分類的資料 Compilation and analysis of gender information

18. 有否收集和編整按性別分類的統計數據和指標(不論質化或量化)，以監察這項法例/公共政策/計劃的實施過程和成效?

Have sex-disaggregated data and indicators (qualitative or quantitative) been collected or compiled to monitor the process and outcome of this legislation / public policy / programme?

加入性別課題 Inclusion of gender issues

19. 是否已把性別觀點和關注事宜納入監察機制?

Have gender perspectives and concerns been included in the monitoring mechanism?

如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate:

IV. 評估和檢討 EVALUATION AND REVIEW

是/否/不適用
Y / N / NA

20. 這項法例/公共政策/計劃的設計、實施情況和成效曾於何時及如何進行評估?

When, and how, was the evaluation of the design, implementation and outcome of this legislation / public policy / programme conducted?

從性別角度分析對婦女的影響 Gender analysis of the impact on women

21. 在評估過程中是否已分析按性別分類的統計數據和指標(不論質化或量化)?

Have sex-disaggregated data and indicators (qualitative or quantitative) been analysed in the evaluation process?

22. 有關分析有否顯示情況會因應以下因素而出現性別差異或相互影響：

Does the analysis show gender differences or correlations with the following variables:

- 年齡 age
- 殘疾 disabilities
- 教育 education
- 就業情況 employment status
- 族裔 ethnic origin
- 家庭崗位 family role
- 入息組別 income group
- 居留身分 residence status
- 其他 others(請說明 please specify: _____)

如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate:

23. 有否在外部評估期間諮詢以下組織或人士(如適用的話)：

Has any of the following been consulted during external evaluation (if applicable):

- (a) 性別課題專家(例如婦女事務委員會、性別研究中心、研究性別課題的個別專家)
Gender specialists (e.g. Women's Commission, gender research centres, individual gender experts)
- (b) 相關政府決策局或部門(例如勞工及福利局第一分科第二組)
Relevant government bureau or departments (e.g. Team 2 / Division 1 of LWB)
- (c) 相關法定組織 Relevant statutory bodies
- (d) 非政府機構 Non-governmental organisations
- (e) 婦女組織 Women's associations
- (f) 現正受到正面或負面*影響的婦女 Women being positively or negatively* affected
- (g) 其他 others(請註明 please specify: _____)

24. 請提供曾接受諮詢的機構或人士的詳細資料及其意見摘要：

Please provide details of the consultees and a summary of their views:

25. 這項法例/公共政策/計劃是否(不論是直接或間接;短期、中期或長期)已達到以下成效：

Has this legislation / public policy / programme, in any way (directly and indirectly, in the short, medium or long-term), resulted in:

- (a) 改善歧視婦女或損害婦女權益的舊法例/公共政策/計劃；
improving upon any previous legislation / public policy / programme that was discriminatory or disadvantageous to women;
- (b) 通過立法和其他方式保障婦女的權利；
establishing legal and other protection of the rights of women;
- (c) 加強婦女的決策角色；
strengthening women's decision-making role;
- (d) 增加婦女取得和管控資源的機會；或
increasing women's access to and control of resources; or
- (e) 有助增強婦女的能力？
contributing towards empowerment of women?
- (f) 其他方式，例如 any other way, e.g. _____

如答「是」，請詳細說明 If yes, please elaborate:

* 請刪去不適用者 Please delete as appropriate

26. 對婦女或任何婦女 體有否造成任何限制或局限？

Have there been any restrictions or limitations imposed on women or sub-groups of women?

如有的話，請詳細說明 If yes, please elaborate:

27. 負責覆審評估報告的人員是否已確保報告妥善反映這項及其他相關法例/公共政策/計劃在性別問題上的缺失和成果？

Have staff who are responsible for reviewing the evaluation reports ensured that gender-related omissions and successes in this legislation / public policy / programme and other related ones are properly reflected?

未來計劃 *Future planning*

28. 是否已借鑑評估結果，以期日後在策劃、實施和監察這項及其他相關法例/公共政策/計劃時，更加關注性別敏感度？

Have the evaluation findings been used to enhance gender-sensitivity in future planning, implementation and monitoring processes of this legislation / public policy / programme and other related ones?

V. 一般事項 GENERAL

是/否/不適用
Y / N / NA

加強有關人員對性別課題的敏感度 *Staff sensitivity and capacity building*

29. 有否指定人員或小組負責從性別角度監察這項法例/公共政策/計劃？

Is there a designated person or team responsible for monitoring this legislation / public policy / programme from the gender angle?

如有的話，請提供其資料 If yes, please provide his / her details:

姓名 Name: _____

職位 Post title: _____

聯絡電話 Contact no.: _____

30. 負責以下階段工作的相關人員曾否接受性別課題的指導或培訓？

Have relevant staff responsible for the following stages of work been briefed or given training on gender issues?

如曾接受的話，請說明 If so, please specify:

設計 Design: _____

實施 Implementation: _____

監察 Monitoring: _____

評估 Evaluation: _____

31. 有否在員工評核、其他意見收集制度或收集服務對象意見的工作中，加入性別課題的敏感度作為評審項目之一？

Has gender sensitivity been included as one of the attributes in the staff appraisal, other feedback system or customer feedback?

7.5 在2008年1月至2012年1月 期間於其他團體舉辦的研討 會及論壇發言

7.5 Speaking Engagements at Other Conferences and Forums from January 2008 to January 2012

- | | |
|------------|---|
| 07/01/2008 | 香港女障協進會舉辦的「殘疾婦女研討會2008」
Regional Conference on Women with Disabilities 2008 organised by the Association of Women with Disabilities Hong Kong |
| 11/01/2008 | 於香港中華總商會舉辦的吉林省婦兒工委部專題班上介紹委員會的工作
A briefing on the work of the Commission to a delegation from Jilin Province organised by the Chinese General Chamber of Commerce |
| 22/01/2008 | 於香港總商會人力委員會會議上講解家庭友善僱用政策及措施
A presentation on family-friendly employment policies and practices at the meeting of the Manpower Committee, Hong Kong General Chamber of Commerce |
| 24/01/2008 | 由亞洲區家庭研究聯盟舉辦的亞洲區家庭研究聯盟成立典禮暨研討會
Consortium of Institutes on Family in the Asian Region (CIFA) Inauguration cum Opening Ceremony of Inaugural Symposium organised by CIFA. |
| 13/03/2008 | 於華員會婦女委員會舉辦的「紀念三・八國際婦女節」晚會中，以「如何於現今社會平衡家庭、事業、社會事務的個人發展和參與」為題發表演說
A talk on family and work life balance at an event to celebrate the International Women's Day organised by the Hong Kong Chinese Civil Servants' Association Women Committee |
| 16/03/2008 | 油尖旺婦女會、油尖區賢毅社、及旺角區賢毅社合辦的「不雅照片的迷思 - 法理情全面睇」
A talk related to the nude photos incident at an event co-organised by Yau Tsim Mong Women Association, Yin Ngai Society (Yau Tsim District) and Yin Ngai Society (Mongkok District) |
| 13/05/2008 | 於外國領事團配偶小組的會議，介紹委員會的工作
A talk on the work of the Commission at the meeting of the Consular Corps Spouses' Group |
| 25/11/2008 | 和諧之家第二十三屆周年大會暨「和諧家庭與社會發展」論壇
The 23 rd Annual General Meeting of Harmony House cum <i>Forum on Family Harmony & Social Development</i> |
| 03/12/2008 | 中央政策組舉辦的「強化香港家庭：從整合的家庭角度制訂社會政策及籌劃社會服務」研討會
Conference on <i>Strengthening Hong Kong's Families: Embracing A Holistic Family Approach in Formulating Social Policy and Providing Social Services</i> organised by the Central Policy Unit |
| 12/01/2009 | 於香港中華總商會舉辦的第153期香港工商業研討班，向中華全國婦女聯合會(全國婦聯)的代表團介紹委員會
A presentation on the Commission to a delegation from the All-China Women's Federation (ACWF) at a seminar on industry and commerce in Hong Kong organised by the Chinese General Chamber of Commerce |

17/07/2009	<p>於2009年嘉諾撒會世界青年會議中，就「婦女地位」這議題發言</p> <p>Spoke on the topic of “women status” at the Canossian Global Youth Conference 2009</p>
26/01/2010	<p>在香港中華總商會舉辦的第162期香港工商業研討班上，介紹委員會的工作</p> <p>A presentation on the work of the Commission at a seminar on industry and commerce in Hong Kong organised by the Chinese General Chamber of Commerce</p>
29/03/2010	<p>由廣州市殘疾人聯合會主辦及廣州市殘疾婦女協會協辦、於廣州舉行的「殘疾婦女研討會2010」</p> <p>Regional Conference on Women with Disabilities 2010 organised by the Guangzhou Disabled Persons' Federation and co-organised by the Guangzhou Association of Disabled Women in Guangzhou</p>
15/05/2010	<p>於香港中文大學性別研究中心舉辦的2010兩性角色工作坊中，就婦女教育與培訓一題致辭</p> <p>Spoke on women's education and training at the Gender Role Workshop 2010 organised by the Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong</p>
09/06/2010	<p>於中央政策組舉辦的「強化香港家庭：跨代責任與關顧」研討會中，發表題為「香港對跨代責任與關顧的支援措施」的演說</p> <p>Spoke on “Measures in Support of Obligations and Care Across the Generations in Hong Kong” at the Conference on Strengthening Hong Kong's Families: Obligation and Care Across the Generations organised by Central Policy Unit</p>
14/09/2010	<p>由荃灣葵青區婦女會舉辦，有關和諧家庭的論壇</p> <p>A seminar on harmonious family organised by Tsuen Wan Kwan Ching District Women's Association</p>
16-18/09/2010	<p>由全國婦聯主辦、上海市婦聯承辦、於上海舉行的「婦女與城市發展暨紀念第四次世界婦女大會十五周年論壇」</p> <p>International Forum on Women and Urban Development cum the Fifteenth Anniversary Commemoration of the Fourth World Conference on Women organised by ACWF and undertook by the Shanghai Women's Federation in Shanghai</p>
18/11/2010	<p>於家庭議會主辦的「開心家庭運動：第九次經驗分享會」上，以「優質家長教育」為題發表演說</p> <p>Spoke on quality parenting education at the 9th Sharing Session on Promotion of Family Core Values and Pro-family Environment organised by the Family Council</p>
02/12/2010	<p>香港基督教女青年會主辦的九十周年會慶研討會：「建構關愛文化 - 婦女、家庭及政府的角色」</p> <p>The 90th anniversary conference entitled “The Role of Woman, Family & Government in Building a Caring Culture” organised by the Hong Kong Young Women's Christian Association</p>

- | | |
|------------|---|
| 26/03/2011 | <p>婦女參政網絡主辦的「婦女參政高峰會」
Women's Political Participation Summit organised by the Network for Women in Politics</p> |
| 23/05/2011 | <p>2011非凡婦女論壇期間舉行的詠翔香港啟動儀式
WINGS Hong Kong Inauguration Ceremony at The Women Extraordinaire Forum 2011</p> |
| 15/09/2011 | <p>於香港英商會舉辦的專題討論中，以「打破玻璃天花」為題發表演說
Spoke on "Smashing Through the Glass Ceiling" at a panel discussion organised by the British Chamber of Commerce</p> |
| 20/10/2011 | <p>於香港中華廠商聯合會舉辦的晚宴，以「香港婦女的情況」為題演講
Spoke on women's situation in Hong Kong at the Dinner Reception organised by The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong</p> |
| 05/12/2011 | <p>在香港各界婦女聯合協進會舉辦的全國婦聯系統幹部赴港交流考察計畫(第十班)中作出報告，介紹委員會的工作
A presentation on the work of the Commission to an ACWF delegation organised by the Hong Kong Federation of Women</p> |

7.6 婦女事務委員會在2008至2011年期間發表的新聞公告及文章一覽

7.6 List of Press Statements and Articles Issued by the Women's Commission from 2008 to 2011

15/02/2008	聲明：婦女事務委員會關注裸照事件 Statement: Women's Commission raises concern about nude photos
08/03/2008	新聞公告：婦女事務委員會慶祝二八年國際婦女節 Press release: Women's Commission celebrates International Women's Day 2008
09/05/2008	新聞公告：十四人獲頒婦委會展覽徵文比賽獎項 Press release: 14 receive awards for Essay Competition of Women's Commission's exhibition
28/11/2008	新聞公告：性別觀點辯論比賽圓滿結束 Press release: Debate on gender issues concludes today
22/01/2009	新聞公告：婦女事務委員會就《家庭暴力條例》的修訂建議的意見 Press release: Submission from the Women's Commission for Domestic Violence (Amendment) Ordinance
18/02/2009	文章：停止一切家庭暴力 Press article: Curb Domestic Violence (Chinese only)
05/03/2009	新聞公告：婦女事務委員會公布《公眾對性別議題的觀感調查》結果 Press release: Women's Commission announces findings of the survey on community perception on gender issues
08/03/2009	新聞公告：婦女事務委員會慶祝二九年國際婦女節 Press release: Women's Commission celebrates International Women's Day 2009
26/08/2009	新聞公告：婦女事務委員會「承擔、超越 - 廿一世紀女性」研討會 Press release: Women's Commission Conference on "Beyond Limits - Women in the 21 st Century"
15/09/2009	文章：推動婦女發展的體制 Press article: Mechanism in Promoting Development of Women (Chinese only)
08/03/2010	新聞公告：婦女事務委員會慶祝二一〇年國際婦女節 Press release: Women's Commission celebrates International Women's Day 2010
28/04/2010	新聞公告：婦女事務委員會歡迎政府提高婦女參與諮詢及法定組織性別比率基準目標 Press release: Women's Commission welcomes Government's move to raise gender benchmark target for participation in advisory and statutory bodies
27/05/2010	新聞公告：短片創作比賽提高學生對性別課題的認識 Press release: Short Video Filming Competition enhances gender awareness among secondary students (Chinese only)

02/09/2010	新聞公告：婦委會舉辦論壇探討婦女發展 Press release: Women's Commission forum on women's development held
22/11/2010	新聞公告：婦女家庭地位調查結果 Press release: Results on Survey regarding Women's Status at Home
26/11/2010	文章：家務無價(只有英文) Press article: Value of Housework
18/12/2010	文章：家務無價 Press article: Value of Housework (Chinese only)
03/01/2011	新聞公告：婦女社會地位調查結果 Press release: Results on Survey regarding Women's Status in Social Environments
14/02/2011	新聞公告：婦女就業地位調查結果 Press release: Results on Survey regarding Women's Status in the Workplace
08/03/2011	新聞公告：婦女事務委員會電視特輯首映慶祝國際婦女節 Press release: Women's Commission television series premiered to celebrate International Women's Day
04/04/2011	文章：上市公司應有更多女性出任董事會職位(只有英文) Press article: Time for HKEx to push for women in the boardroom
08/04/2011	文章：上市公司應有更多女性出任董事會職位 Press article: Time for HKEx to push for women in the boardroom (Chinese only)
30/05/2011	新聞公告：香港婦女領袖國情研修班圓滿結束 Press release: National studies programme for Hong Kong women leaders concluded
15/08/2011	文章：我們應否為本港女性進行乳癌普查?(只有英文) Press article: Should we have population based breast screening in Hong Kong?
20/08/2011	文章：我們應否為本港女性進行乳癌普查? Press article: Should we have population based breast screening in Hong Kong? (Chinese only)
08/10/2011	致南華早報編輯：乳癌檢查的誤測較延遲發現癌症更容易接受(只有英文) Letter to the Editor, <i>South China Morning Post</i> : False positive results in breast screening easier to bear than late cancer detection
15/12/2011	新聞公告：婦女事務委員會發表「香港婦女發展目標」報告書 Press release: Women's Commission releases Report on Hong Kong Women's Development Goals
11/01/2012	文章：香港婦女發展目標 Press release: Hong Kong Women's Development Goals (Chinese only)

7.7 婦女事務委員會在2008年1月至2012年1月期間與本地非政府組織會面一覽

7.7 List of Meetings between the Women's Commission and Local NGOs from January 2008 to January 2012

21/02/2008	與平等機會婦女聯席代表會面，就婦女議題交換意見 Met with representatives from the Hong Kong Women's Coalition on Equal Opportunities to exchange views on women related issues
17&18/03/2008	舉辦四場分享會，與23個婦女團體、非政府組織和服務機構的代表，就有關社區如何打擊家庭暴力的情況進行交流 Four sharing sessions with representatives of 23 women's groups, NGOs and service agencies on efforts made by the local communities in combating domestic violence
27/05/2008	與合共37個婦女團體舉行兩次交流會 Two exchange sessions with a total of 37 women's groups
11/07/2008	與公益企業的創辦人兼行政總裁會面，就在香港促進工作與生活的平衡交流意見 Met with the Founder and CEO of the Community Business to exchange views on promoting work-life balance in Hong Kong
23/10/2008	與香港董事學會主席和行政總裁會面，就本港女性加入上市公司董事會的現況交換意見 Met with the Chairperson and Chief Executive Officer of Hong Kong Institute of Directors to exchange views on women's participation in boards of listed companies in Hong Kong
19/01/2009	與31個婦女團體舉行交流會 Convened an exchange session with 31 women's groups
18/02/2009	與婦女基金會代表會面，就當前的婦女議題交換意見和商討雙方協作的機會 Met with representatives of the Women's Foundation to exchange views on current women issues and discuss ways of possible collaboration
28/04/2009	舉行兩場交流會，共與31個婦女團體及有關組織就婦女事務委員會研討會的暫定日程及會前活動的形式進行諮詢 Convened two exchange sessions with a total of 31 women's groups and related organisations to seek their views on the tentative programme of the Women's Commission Conference and the format of the Pre-Conference Activity
29/04/2009	與平等機會婦女聯席的代表會面，就婦女事務交換意見 Met with representatives of the Hong Kong Women's Coalition on Equal Opportunities to exchange views on women issues
30/10/2009	與婦女基金會會面，商討委員會的工作和探討日後的合作機會 Met with the Women's Foundation to discuss initiatives of the Commission and explore future collaboration opportunities
01/12/2009	與約40個婦女團體舉行交流會 Convened an exchange session with around 40 women's groups

- | | |
|------------|--|
| 20/04/2010 | <p>與婦女團體及非政府機構就婦女發展目標舉行集思會</p> <p>A brainstorming session on women's development goals with women's groups and non-governmental organisations</p> |
| 08/06/2010 | <p>婦女發展目標專責小組以下的健康與安全聚焦小組與相關婦女團體舉行會議</p> <p>A focus group meeting under the Task Force on Women's Development Goals was held with women's groups to brainstorm key issues relating to women's health and safety</p> |
| 05/07/2010 | <p>婦女發展目標專責小組以下的經濟與教育聚焦小組與相關婦女團體舉行會議</p> <p>A focus group meeting under the Task Force on Women's Development Goals was held with women's groups to brainstorm key issues relating to women's economics and education</p> |
| 14/07/2010 | <p>婦女發展目標專責小組以下的婦女參與決策及婦女發展機制聚焦小組與相關婦女團體舉行會議</p> <p>A focus group meeting under the Task Force on Women's Development Goals was held with women's groups to brainstorm key issues relating to participation in decision-making and system for women's development</p> |
| 15/11/2010 | <p>與婦女基金會會面，就香港的婦女大學議題交換意見</p> <p>Met with Women's Foundation to exchange views on women's university in Hong Kong</p> |
| 30/11/2010 | <p>與婦女團體 / 非政府機構就婦女發展目標舉行第二輪的聚焦小組會議，討論在收集各代表於第一輪聚焦小組會議中所提出的意見後，婦女發展目標專責小組所訂出的初步建議</p> <p>The second round of focus group meeting, under the Task Force on Women's Development Goals, with women's groups / NGOs to discuss the preliminary recommendations by the Task Force, after reviewing the suggestions by the women's groups / NGOs at the first round of focus group meeting</p> |
| 15/02/2011 | <p>與婦女基金會及其他人士會面，討論成立香港婦女大學的事宜</p> <p>Met with the Women's Foundation and other guests to discuss the setting up of a women's university in Hong Kong</p> |
| 23/03/2011 | <p>探訪香港仔明愛社區中心並與少數族裔婦女會面，以了解她們在香港的生活</p> <p>Visited the Caritas Community Center – Aberdeen and had a meeting with ethnic minority women to have a better understanding on their lives in Hong Kong</p> |
| 12/08/2011 | <p>與婦女團體舉行第三輪聚焦小組會議，報告婦女發展目標工作的進度</p> <p>The third round of focus group meeting with women's groups to report progress of the work of the Task Force on Women's Development Goals</p> |
| 02/09/2011 | <p>與香港女律師協會會面</p> <p>Met with the Hong Kong Federation of Women Lawyers</p> |